

## برنامج الزراعة والمرونة وتنمية سلسلة القيمة والابتكار - (ARDI) الأردن (البنك الدولي)

## ملخص المشروع

## 1. مقدمة

برنامج الزراعة والمرونة وتنمية سلسلة القيمة والابتكار في الأردن - رقم المشروع P167946- هو جزء من الخطة الوطنية للزراعة المستدامة في الأردن 2022-2025 بقيمة 762.5 مليون دولار أمريكي (JAP). يمول البنك الدولي هذا المشروع، من خلال مزيج من المنح والقروض، بقيمة إجمالية قدرها 125 مليون دولار أمريكي لحكومة المملكة الهاشمية الأردنية (الأردن)<sup>1</sup>. يأتي هذا التمويل من أداة مالية للبنك الدولي وهي برنامج مقابل النتائج (P4R) مما يعني أن الصرف لحكومة الأردن مرتبط بمؤشرات نتائج محددة يجب أن تمتثل لمجموعة سياسات البنك الدولي المطبقة على هذا النوع من القروض.

تمت الموافقة على المشروع في سبتمبر 2022 وهو قيد التنفيذ حاليًا. ومن المتوقع أن يكون تاريخ إغلاق هذا المشروع في يونيو 2029.

## 2. المشروع

هدف المشروع هو "تعزيز المرونة المناخية والبيئة المواتية لتنمية الزراعة في سلاسل القيمة المختارة في الأردن".

سيتم تحقيق ذلك من خلال خمس مجالات نشاط / 5 مكونات:

## - المكون 1 - تعزيز مرونة الزراعة المناخية من خلال بناء وتنفيذ أنظمة الإنذار المبكر الزراعي.

ستوفر وحدة تنفيذ المشروع (DU) الخبرة والدعم للوكالات المنفذة لبرنامج العمل الأردني للعمل على ما يلي:

- تمكين الأسر الزراعية من الاستجابة للتغيرات المناخية والصدمات المرتبطة بالطقس من خلال استراتيجيات تكيف أفضل تستند إلى تقنيات جمع مياه الأمطار.
- تمويل تركيب واستخدام تقنيات جمع مياه الأمطار على مستوى المناظر الطبيعية والمزارع: السدود والبرك، والخزانات والصهاريج - بناءً على استراتيجية لجمع مياه الأمطار على مستوى مستجمعات المياه.
- تعزيز مرونة الأسر الزراعية، التي يشكل اللاجئون نسبة كبيرة منها، من خلال تعزيز القدرة التكيفية في اختيار وتطبيق التقنيات الزراعية التي تمكن من ممارسات الإنتاج الأكثر توفيرًا للمياه والمشاركة الفعالة في سلاسل القيمة الزراعية الغذائية الذكية مناخياً.

في إطار هذا المكون، سيتم سد الثغرات المحددة في قدرات الوكالات المنفذة للضمانات الاجتماعية من خلال توظيف موظفين تقنيين متخصصين وموهلين بشكل كافٍ لتعزيز القدرة على إدماج اللاجئين على المدى القصير والمتوسط.

## - المكون 2 - تمكين تنمية الزراعة من خلال التنسيق بين الوزارات ومشاركة أصحاب المصلحة

<sup>1</sup> بلغت قيمة المنحة 29.4 مليون دولار أمريكي من مختلف الصناديق التي يديرها البنك، والباقي - 95.6 مليون دولار أمريكي - عبارة عن قرض من البنك.

سيدهم هذا المكون وزارة الزراعة في:

- إنشاء آليات للتنسيق بين الوزارات والوكالات على المستوى الفني، بما في ذلك وزارة التخطيط والتعاون الدولي، ووزارة المياه والري، ووزارة البيئة، ومؤسسة تطوير المشاريع الأردنية، ووزارة العمل، ومؤسسة الائتمان الزراعي، وغيرها.
- إنشاء آليات لإشراك أصحاب المصلحة، بما في ذلك التدريب العملي للعاملين (ذوي المهارات شبه الماهرة) والمهنيين (خاصة النساء والشباب واللاجئين) لسد الفجوات في المهارات والقدرات العمالية في جميع أنحاء قطاع الأغذية الزراعية.
- تعزيز البيئة الزراعية الغذائية الشاملة في الأردن، مع التركيز على سلسلة قيمة مختارة من السلع الزراعية الغذائية ذات الإمكانيات التنافسية والمقاومة المناخية: البستنة، والزيتون البعل، والتمور، والأغنام والماعز.

#### - المكون 3 - تطوير قدرات الوكالات المنفذة

- ستقوم وحدة التنفيذ، حسب الحاجة، بتعبئة المساعدة الفنية المستهدفة لدعم جهود تطوير المهارات لموظفي الوكالات المنفذة للخطة الوطنية للزراعة المستدامة في الأردن، والأطراف الأخرى ذات الصلة.
- تشمل مجالات بناء القدرات المحددة التخطيط الاستراتيجي، وإدارة المشاريع، والمشتريات، والضمانات الاجتماعية، والإدماج، والتعاون مع القطاع الخاص، بالإضافة إلى الجوانب الفنية المتعلقة بالتنمية الزراعية وسلاسل القيمة.

#### - المكون 4 - مكون الاستجابة للطوارئ العاجلة

لا يحتوي هذا المكون على أي تخصيص للأموال في البداية، وسيتم تنشيطه فقط في حالات الطوارئ. بعد حدوث أزمة أو حالة طوارئ مؤهلة، قد يطلب المقترض من البنك الدولي إعادة تخصيص الأموال لدعم الاستجابة للطوارئ وإعادة الإعمار.

#### - المكون 5 - الأنشطة التمكينية السريعة لتنفيذ المشروع

سيدهم هذا المكون تمويل الأنشطة التمكينية لتسريع تنفيذ المشروع وإزالة العوائق الأولية. فيما يلي الأنشطة التي سيتم تنفيذها في إطار المكون 5:

- نظام تخطيط موارد المؤسسة (ERP) لمؤسسة الأقرض الزراعي (ACC): سيضمن ذلك شراء البرامج والعتاد ذي الصلة (الحوادم) وتدريب الموظفين.
- ترقية مراكز الخدمات البيطرية.
- أتمتة وتجديد مشاتل الأشجار:
  - مشتل فيصل في جرش
  - مشتل الولاء في مادبا
  - مشتل الحسين في البلقاء
- أتمتة وتحديث مختبرات الفحص الغذائي العامة
- منصة الخدمات الرقمية للإرشاد الزراعي
- تجديد مختبرات فحص البذور في المركز الوطني للبحوث الزراعية (NARC)

يتم صرف قرض البنك الدولي على أقساط مرتبطة بالمؤشرات التالية<sup>2</sup>:

رقم 1: اعتماد ممارسات مستدامة لجمع مياه الأمطار: تدابير توسيع قدرة جمع مياه الأمطار لاستخدامها في الزراعة البعلية ونظم الثروة الحيوانية الرعوية على مستوى المزرعة والمناظر الطبيعية (البادية) لتعزيز القدرة على الصمود في وجه تغير المناخ.

<sup>2</sup> تقييم الأنظمة البيئية والاجتماعية (ESSA)، 17 مايو 2022.

رقم 2: الابتكار وتحسين أداء خدمات الإرشاد الزراعي والصحة الحيوانية: تدابير لترقية أداء وظائف الدعم الاستشاري لوزارة الزراعة لمزارعي المحاصيل والثروة الحيوانية، بما في ذلك نشر أدوات الإرشاد الرقمية.

رقم 3: تحسين تقديم الخدمات العامة لتطوير سلسلة القيمة وتعزيز الصادرات: تدابير لتحسين البيئة المواتية لتطوير سلسلة القيمة وتعزيز الصادرات بقيادة القطاع الخاص، بما في ذلك التمويل الذي يركز على تحفيز الاستثمارات في تقنيات إنتاجية المياه لتعزيز القدرة التنافسية المستدامة.

رقم 4: تحسين مهارات العمل الزراعي وغير الزراعي بما في ذلك النساء واللاجئين: تدابير لتطوير مهارات الشباب والنساء واللاجئين وتوظيفهم بنجاح في سوق العمل الزراعي الغذائي.

رقم 5: ضمان قدرة وزارة الزراعة على التنفيذ: ضمان قيام الحكومة الأردنية بتخصيص الموارد اللازمة لتحويل القطاع.

### تقاس نتائج المشروع بواسطة<sup>3</sup>:

1. قدرة جمع مياه الأمطار الزراعية المستدامة على المستويين المنزلي والجماعي (م3)؛
2. عدد المزارعين الذين أكملوا دورات تدريبية في مجال الزراعة الذكية مناخياً (المحاصيل والثروة الحيوانية) (نسبة من النساء والشباب واللاجئين)؛
3. قيمة صادرات الأغذية الزراعية المشمولة بنظام التتبع (بالدولار الأمريكي)؛
4. نسبة المتدربين المدعومين من البرنامج الذين يحتفظ بهم أصحاب العمل بعد الانتهاء من التدريب (نسبة من النساء والشباب واللاجئين)؛
5. عدد المستفيدين الذين تم الوصول إليهم بالأصول والخدمات (نسبة من النساء والشباب واللاجئين).

### 3. الوثائق

اعتبارًا من تاريخ هذا الموجز، تم نشر [عدد كبير من الوثائق](#) التي أنتجها البنك وحكومة الأردن على موقع البنك الدولي الإلكتروني.

تتضمن هذه الوثائق وثيقة تقييم المشروع (PAD)، وخطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP)، وتقييم الأنظمة البيئية والاجتماعية للمشروع (ESSA)، واتفاقية القرض، وتقرير حالة التنفيذ والنتائج.

وثيقة تقييم المشروع (PAD) هي الوثيقة التي تعدها إدارة البنك لتقديمها إلى مجلس الإدارة لاتخاذ قرار بشأن القرض. وتجمع هذه الوثيقة جميع البيانات الواردة في مختلف الوثائق التي أعدتها الحكومة خلال مرحلة الإعداد وفقاً لسياسات البنك.

خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP)، وهي وثيقة تعدها الحكومة، عادةً ما تسرد أصحاب المصلحة في المشروع وتذكر الإجراءات المتخذة لإشراكهم في إعداده. كما تذكر خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP) أيضاً كيفية إشراك أصحاب المصلحة المدرجين طوال تنفيذ المشروع وبعد الانتهاء منه. وفقاً لسياسات البنك، يُطلب إجراء مشاورات مع مختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك المجتمعات المتضررة، وبالتالي يجب ترجمة الوثائق ذات الصلة إلى اللغة المحلية. لذلك، يجب أيضاً نشر خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP) باللغة العربية؛ ومع ذلك، لم يتم نشر الترجمة العربية بعد.

وفقاً لخطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP)، تم عقد أربعة اجتماعات استشارية مع أصحاب المصلحة حتى الآن، وهي كما يلي: اجتماع منظمات المزارعين (31 مارس 2022)، واجتماع مناهي قطاع الزراعة (5 أبريل 2022)، ومجموعة التركيز على المرأة في المجتمع المدني (11 أبريل 2022) ومجموعة التركيز على النوع الاجتماعي والمرأة (11 أبريل 2022). لم يذكر عقد أي اجتماع استشاري مع أصحاب المصلحة بعد بدء المشروع.

تجدد الإشارة هنا إلى أن آخر نسخة من خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP) نُشرت في سبتمبر 2023، ولم يتم نشر أي خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP) محدثة حتى الآن.

<sup>3</sup> وثيقة تقييم المشروع (PAD)، 8 سبتمبر 2022

وثيقة تقييم الأنظمة البيئية والاجتماعية (ESSA) وثيقة يصدرها البنك الدولي عند الموافقة على مفهوم المشروع لتحديد الآثار المباشرة وغير المباشرة والتراكمية للمشروع، وتقييم المخاطر المحتملة، وتقييم قدرة الأنظمة الوطنية على التعامل مع هذه الآثار والمخاطر والتحديات المحتملة المرتبطة بتنفيذ المشروع. يتعين على الحكومة المقترضة معالجة كل من هذه المخاطر المحددة خلال مرحلتي الإعداد والتنفيذ.

يمكنكم الاستمرار في التحقق من الوثائق المنشورة الجديدة من خلال زيارة [صفحة المشروع الرئيسية](#) والنقر على "مستندات" في أعلى الصفحة.